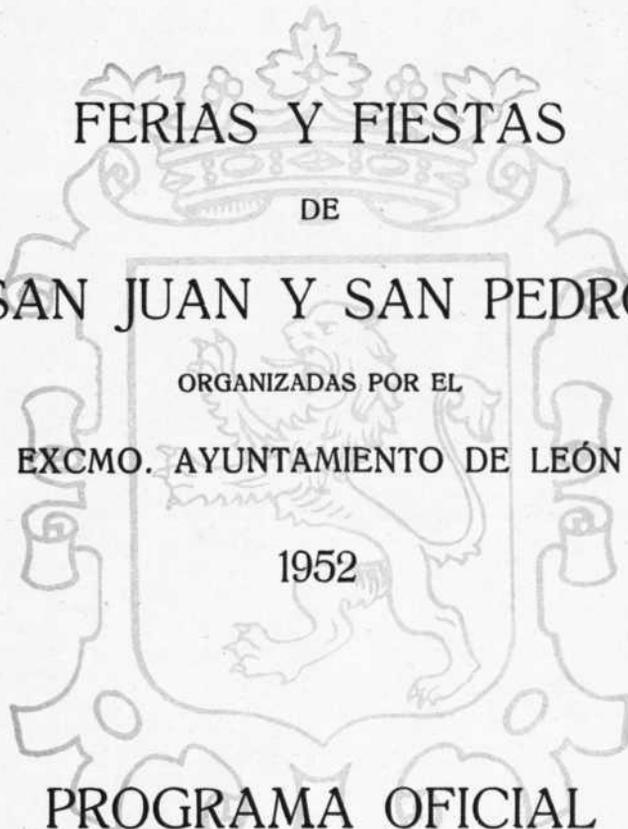


T. 1267931

C. 71740314

R. 163335

The background of the page features a faint, large-scale watermark of the coat of arms of the province of León. It consists of a shield with a rampant lion, topped with a crown and surrounded by decorative flourishes.

FERIAS Y FIESTAS
DE
SAN JUAN Y SAN PEDRO
ORGANIZADAS POR EL
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LEÓN
1952
PROGRAMA OFICIAL



PORTICO

Hay en esta noble ciudad de León una fuerza moral que actúa con invencible pujanza en la incesante labor de engrandecimiento y mejora, sin meta limitadora, antes bien con ambición pèrenne que no conoce el cansancio ni el desaliento, ni busca el aplauso ni huye del comentario ocioso de los que han venido al mundo para ver trabajar a los demás, ni siente más afán que el de empinar el nombre de León a lo más cimero de su gloria, alta y dorado como el gallo de la torre fuerte de San Isidoro.

Una poderosa espiritualidad alienta y vigoriza aquel impulso creador.

Es el amor patriótico a esta tierra, a su tradición, a su historia, a su incontenible progreso, un progreso indiscutible no superado hasta ahora por ninguna otra ciudad y provincia de las mismas y mayores posibilidades entre todas las que con León forman esta maravilla que se llama España.

Ese amor patriótico local, llámese leonesismo o como mejor os plazca, que será en todo caso la forma concreta del sentimiento patrio hispano, tiene la virtud expansiva de todo lo que está animado por la contagiosa llama del espíritu.

Esa llama es la que prende de una a otras almas y capta las voluntades y atrae como un imán, y retiene y «ayunta los homes como haz de espigas», según frase del tesoro del romancero leonés.

Y esto es sencillamente lo que ha pasado en León.

Esta tierra sabe captar y convertir en leoneses a cuantos por acá vienen y así va sumando a la fuerza inicial un apoyo creciente que explica y justifica el gallardísimo avance hacia un progreso que nadie puede discutir porque a la vista está.

Este es el secreto y es también una parte de su explicación razonable.

No sería bastante a lograr el éxito rotundo de aquel patriotismo original ni de aquella fuerza expansiva si a ello no se añadiera el prestigio de una historia y el prodigio del arte soberano.

La historia hispana, cargada de grandezas en una ciudad dos veces milenaria —santidad, realengo, tradición—, tiende su manto de oro iluminado por la religión y la sabiduría en San Isidoro; la belleza altísima que destaca con mil matices el mismo sol filtrándose por las vidrieras para caer en polvo de flores sobre las piedras ingrávidas de la Catedral; la gracia plateresca, lujosa y gentil, caballeresca y devota de San Marcos..., las casas hidalgas de Guzmanes y Quiñones, la rica heráldica que dice noblezas; los viejos templos, las viejas calles misteriosas... y en su

puesto de honor un Concejo de la Poridat, fiel siempre a su misión de mantener viva y ardiente la llama del amor a la ciudad.

Todo ello es eje y sustancia de aquel leonesismo que decíamos antes, que ayunta los homes como haz de espigas, en honra y bien de León.

¿Quién se va de León después de empapar su espíritu en el divino ambiente de San Isidoro, después de llenar los ojos en la hermosura de la Catedral, donde hasta en el agua bendita de la pila se reflejan tembladoras las vidrieras fantásticas..., después de hablar en San Marcos con los medallones que efigian los caballeros más caballeros que en el mundo han sido.

* * *

Una vez más, en el imperturbable rodar del tiempo, llegan las renombradas fiestas de San Juan y San Pedro, de la ciudad de León.

Y una vez más el buen Concejo, al frente de la tradición ciudadana, comienza las acogedoras fiestas oyendo la santa Misa en la capilla del Santo Cristo de la Victoria, donde estuvo la casa en que nuestro San Marcelo vivió para ejemplo y prez de su ciudad.

Y terminarán las fiestas con un suntuoso desfile digno de una ciudad que fué corte de un reino.

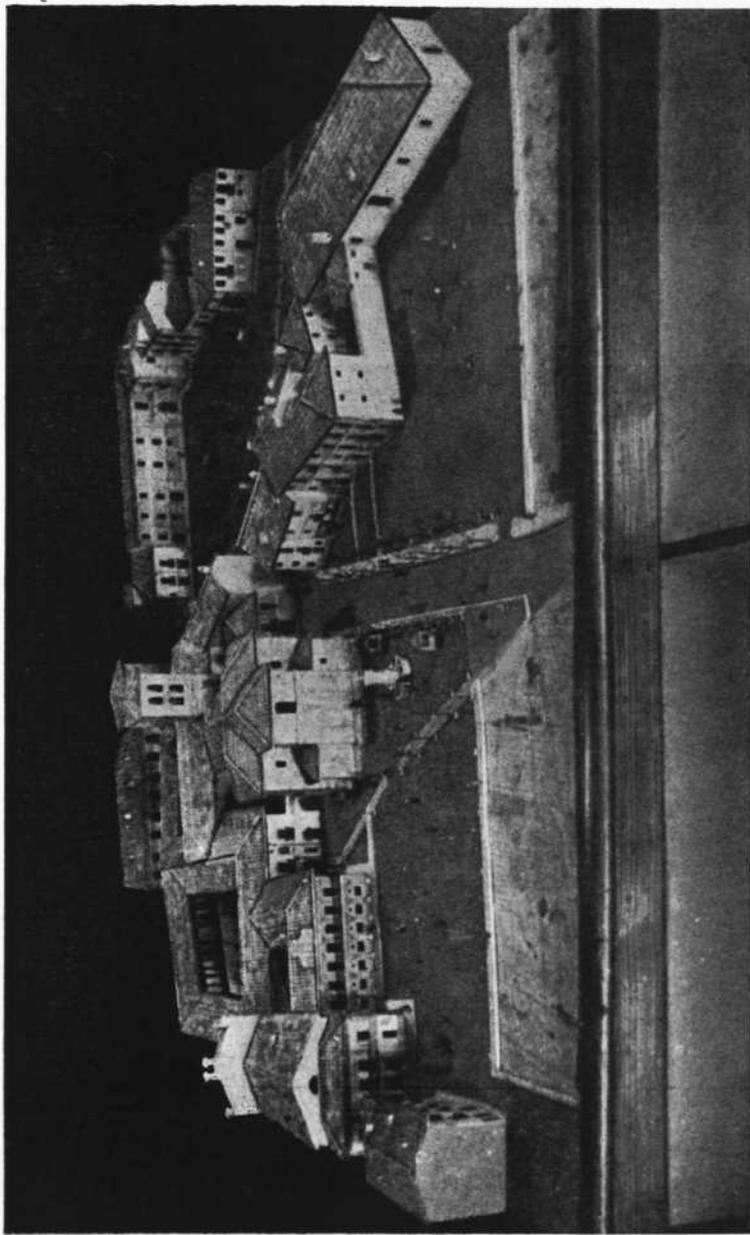
Entre ambas solemnidades, el Concejo, echando la casa por la ventana, en honor de la ciudad, para regocijo del pueblo y en gentil obsequio a todos los que vienen a visitarnos, ofrece un amplio programa de festejos.

Las fiestas son de todos y para todos; tal es su variedad.

Ese Programa, cada año más perfeccionado y ameno, es el verdadero Pregón de las fiestas de San Juan y San Pedro de la ciudad de León en 1952.

MARIANO D. BERRUETA





Maqueta de las plazas de San Marcelo y Santo Domingo

Salgado

FIESTAS EN LEÓN EN 1952

Otra vez el constante devenir del tiempo nos coloca frente a la estampa alegre y multicolor de nuestras fiestas de San Juan y San Pedro. Nuevamente, bajo el rutilante cielo leonés, estallarán los cohetes, y en la noche clara de San Juan —con sabor de magia y perfume de sortilegio— se abrirá el abanico de los fuegos de artificio. La dulzaina y tamboril darán al viento su música ingenua que alborozaba el corazón. León y su tierra convocan a fiesta en la santa paz de nuestra hora.

En este tiempo se percibe mejor que en ningún otro el estilo de la ciudad, ayer campesino y hoy caminando hacia su plenitud urbana. Por sus calles —unas, con solera de siglos; disparadas al futuro, otras— transitará en traje de fiesta el aldeano recio, de manos callosas, de personalidad tan vigorosa que el acarreo de infinitas generaciones no ha conseguido cambiar su pergeño físico ni modificar el perfil de su alma celtibérica que ama la tierra que se mide por heminas y rinde culto al sol y al agua, como en lejanías ancestrales. ¡El aldeano! He ahí lo fuerte, lo inmutable; es decir: la Categoría. Y también bullirán en nuestro pueblo aquellos otros, los de las novísimas argucias, los que conocen el hilo de Ariadna de los negocios y saben salir con bien de cualquier laberinto: los de hoy.

Nuestra ciudad es en esta hora, equilibrio, acaso transición. Vida nueva corre por sus venas, pero todavía está saturada de frescos aromas antiguos venidos del campo eterno.

Y, a tono con los tiempos, la vieja viñeta de las fiestas va cambiando de matices. El programa de hogafío tiene extensión y variedad. Al lado de las diversiones típicas y de las corridas de toros, las exposiciones y la inauguración de una biblioteca que habrá de ser dentro de poco seminario de estudios leoneses de primera calidad, dan la medida de nuestros valores espirituales. Cada año que pasa, el programa sanjuanero trae aportaciones nuevas que lo mejoran. El actual es una alegre llamada a todas las gentes para que acudan a descansar de los trabajos cotidianos en el esparcimiento amable que les proporciona la ciudad que abre sus puertas y se viste de gala para recibirlos.





Fuente de San Marcelo
Nocturno

Foto Garay

PROGRAMA

21

Sábado

- A las 21, PREGON DE FERIAS desde el balcón principal del Excmo. Ayuntamiento anunciando el comienzo de las Fiestas. Un pregonero, con su comitiva, reproducirá la lectura en las principales plazas de la ciudad.
- > 22, Inauguración Oficial de la BIBLIOTECA REGIONAL y SALON DE EXPOSICIONES de la Excmo. Diputación Provincial y apertura de la Exposición de Pintores Leoneses.
 - > 23,30, VERBENA POPULAR en la Plaza de la Pícara Justina. En la tarde de este día se celebrará un Gran Festival Aeronáutico en la Base de la Virgen del Camino, organizado por el Real Aero Club Leonés.

22

Domingo

- A las 7, DIANAS por Bandas de Música y Grupo típico «Los Quirotelvos».
- > 10,30, TIRO AL PLATO y, a continuación, TIRADA DE PICHON en el Campo de la Venatoria del Parque.
 - > 11, GRAN PARTIDO DE FUTBOL, «Copa Miguel Canseco», creada por la Comisión de Festejos, entre los equipos Real Oviedo y Cultural y Deportiva Leonesa.
 - > 12, JUEGOS FLORALES INFANTILES en el Teatro Principal
 - > 17,50, GRAN NOVILLADA PICADA, por los diestros Alfredo Peñalver, Morenito de Córdoba y Antoñete.
 - > 20, CONCIERTO POR LA BANDA DE AVIACION en el Patio del Instituto Padre Isla.
 - > 23, VERBENA POPULAR en la Plaza de Calvo Sotelo.

23

Lunes

- A las 7, DIANAS.
- > 10, Recorrido de la capital por GIGANTES y CABEZUDOS.
 - > 11, GRAN CONCURSO DE GANADOS.
 - > 12, CONCURSO DE PATINES en Ordoño II, con pruebas de velocidad, obstáculos y habilidad, amenizado por una Banda de Música.
 - > 17,50, PRIMERA CORRIDA DE FERIA, por los diestros Luis Miguel Dominguín, Ordóñez y Posada.
 - > 23, HOGUERAS DE SAN JUAN al final del Paseo de La Lealtad y FUEGOS ARTIFICIALES.
 - > 23,30, VERBENA POPULAR en el Crucero de San Marcos.

24

Martes

- A las 7, Recorrerán las calles de la ciudad Bandas de Música.
- > 9, TRADICIONAL MISA en la Capilla del Santo Cristo de la Victoria, con asistencia del Excmo. Ayuntamiento en Corporación.
 - > 10, CONCURSO DE ALBAÑILERIA en el Paseo de La Lealtad.
 - > 10,30, GRAN TIRADA DE PICHON en el Campo de la Venatoria.
 - > 11, CORRO DE LUCHA LEONESA en el Campo Municipal de El Ejido.
 - > 12, CONCURSO DE ALTARES ARTISTICOS INFANTILES.
 - > 12,30, CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL en la calle de Ordoño II.
 - > 17,50, SEGUNDA CORRIDA DE FERIA, por los diestros Antonio Velázquez, Aparicio y Litri.
 - > 20, CONCIERTO en los Condes de Sagasta por la Banda del Regimiento de Burgos. Final de los CAMPEONATOS DE TENIS, con reparto de premios por las Autoridades.
 - > 23,30, VERBENA POPULAR en la Plaza Mayor.

25

Miércoles

- A las 7, DIANAS.
- > 10, CUCAÑAS en el Jardín de San Francisco, con importantes premios.
 - > 12, CARRERAS DE CINTAS INFANTILES en los Condes de Sagasta.
 - > 19,30, GRAN CONCURSO DE OCHOTES en la Plaza de Toros.
 - > 20, Primera actuación del TEATRO DE MARIONETAS DE MADRID en la Plaza Mayor.
 - > 23, VERBENA POPULAR en la Plaza de San Marcelo.

26

Jueves

- A las 7, DIANAS.
- > 11, PARTIDO DE PELOTA A MANO en el Frontón del Colegio de los Hermanos Maristas.
 - > 12, GIGANTES Y CABEZUDOS recorrerán los barrios de la ciudad, acompañados de Dulzaineros.
 - > 17, Inauguración del Campo Municipal del Parque, en cuyas pista e instalaciones se celebrará el IV CONCURSO HIPICO NACIONAL. Prueba «Capitán Muguero». Series A y B.
 - > 18, TORNEO INTERPROVINCIAL DE AJEDREZ en el Jardín de San Francisco. Primera eliminatoria.
 - > 20,30, Segunda actuación del TEATRO DE MARIONETAS en la P. Mayor.
 - > 23, PRIMER CONCIERTO MUSICAL por la ORQUESTA SINFONICA DE CAMARA DE ASTURIAS en el patio de la Diputación Provincial.
 - > 23,30, VERBENA POPULAR en la Plaza de San Martín.

27

Viernes

- A las 7, Bandas de Música y Dulzaineros recorrerán las calles tocando alegres DIANAS.
- > 11, TORNEO DE AJEDREZ en el Jardín de San Francisco. Segunda eliminatoria.
 - > 12, CONCIERTO en la Plaza de San Marcelo por la Banda Municipal.
 - > 17, SEGUNDA PRUEBA DEL CONCURSO HIPICO. Copas «Nacional» y «Excmo. Diputación».
 - > 18, FESTIVAL INFANTIL en el Campo de «El Ejido».
 - > 23, SEGUNDO CONCIERTO por la ORQUESTA SINFONICA DE ASTURIAS en el Patio de la Diputación Provincial.
 - > 23,30, VERBENA POPULAR en la Plaza de Renueva.

28

Sábado

- A las 7, DIANAS.
- > 10, PRIMER CIRCUITO MOTORISTA DE LEON. Carrera de pruebas con velocidad mínima.
 - > 10, TERCERA COMPETICION DE PELOTA A MANO.
 - > 12, Recorrido por los GIGANTES Y CABEZUDOS, acompañados de dulzainas y música de los Centros Benéficos de la ciudad.
 - > 12, CONCIERTO en Ordoño II por la Banda del Regimiento.
 - > 17, Tercera Prueba del CONCURSO HIPICO, «Copa Excmo. Sr. Gobernador Civil», Series A. y B.
 - > 23, TERCER CONCIERTO en el Patio de la Diputación por la Orquesta Sinfónica de Asturias, con solista de piano o violín.
 - > 23,30, GRAN VERBENA en Ordoño II y FUEGOS ARTIFICIALES.

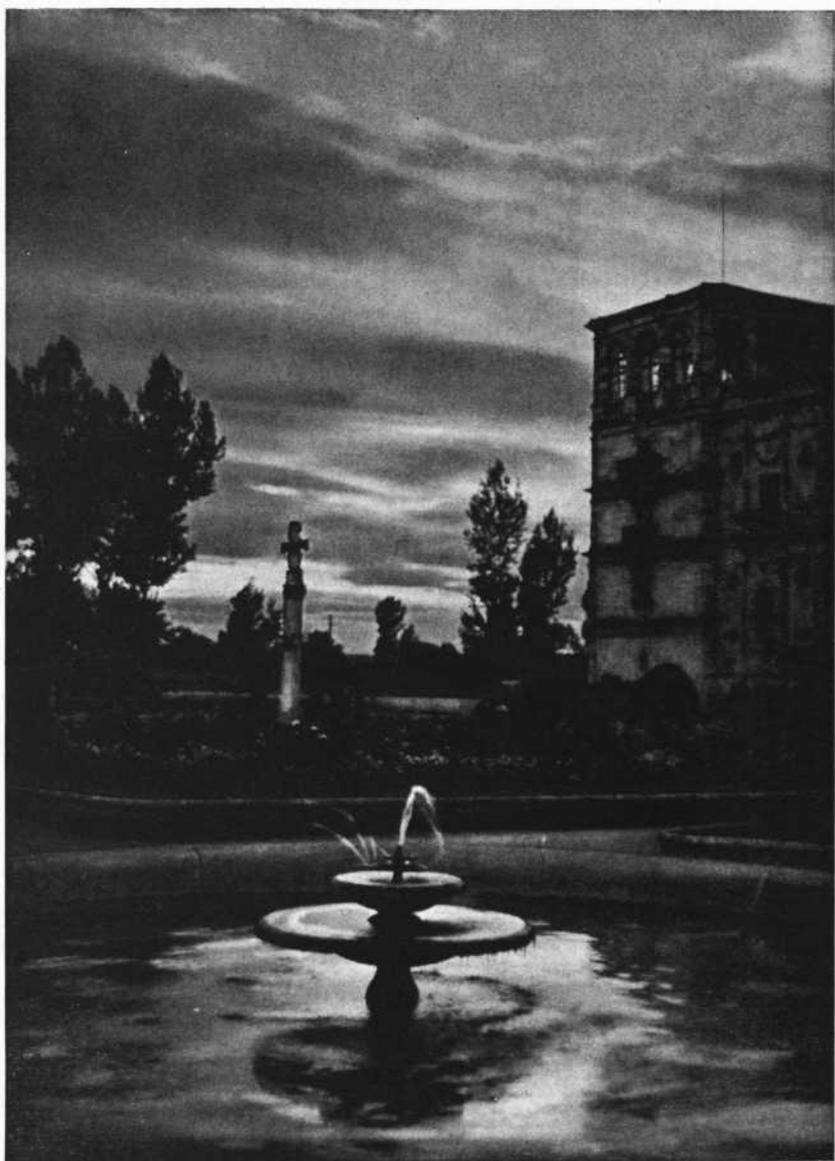
29

Domingo

- A las 7, DIANAS.
- > 10, MISA DE PONTIFICAL en la Santa Iglesia Catedral, con asistencia de Autoridades.
 - > 10,30, GRAN CONCURSO PROVINCIAL DE BOLOS en el Jardín de San Francisco.
 - > 10,30, POPULAR TIRADA AL PLATO en el Campo de la Venatoria.
 - > 11, CIRCUITO MOTORISTA. Carreras Nacionales de Velocidad.
 - > 11, FINAL DE LA COMPETICION DE PELOTA A MANO.
 - > 12, CONCIERTO en los Condes de Sagasta por la Banda de Aviación.
 - > 17, Cuarta prueba del CONCURSO HIPICO NACIONAL, Copas «Ordoño II» y «León», y entrega de premios y trofeos.
 - > 18, FESTIVAL COMICO-TAURINO en la Plaza de Toros, por los «Charros Mejicanos».
 - > 22, GRAN CABALGATA. Carrozas presentadas por pueblos de la provincia, Entidades, Colegios y barrios de la ciudad.

Las BASES a que han de ajustarse los concursos que figuran en este Programa, así como los premios establecidos, pueden consultarse en programas especiales.

Las variaciones que puedan ser introducidas en este programa, se anunciarán oportunamente.



Glorieta de San Marcos
Crepúsculo

Foto Garay



MESONES

Antiguamente cualquiera podía establecer un mesón; el único requisito era dar cuenta en el Ayuntamiento a los señores Justicia y Regidores para que el encargado de esto se informe qué persona es el que lo pide, haga una visita al local y ver si reúne condiciones para cumplir su fin y el nombre que ha de llevar, pues todos habían de tener un signo pintado sobre la puerta, a la vista del público; así había, v. gr., Mesón del Caballo, Mesón de la Espada, Mesón del Angel, del Gallo, etc. Una vez hecho esto, había sólo que cumplir lo ordenado y mandado.

La ordenanza decía: «Otro sí, ordenamos y mandamos, que los dichos mesoneros que así tuvieren los dichos mesones tengan camas para los guespedes que vinieren, las cuales estén limpias y adrezadas, y con ropa limpia, de tal manera, que las sabanas en que se hubiere acostado un guesped, no las puedan echar a otro, sin primero hazerlas de agua, y que las almoadas de cama, y los colchones lo tengan limpio, y que en levantándose el guesped por la mañana hagan la cama, y barran el aposento donde estuviere, por manera que todo esté limpio, y los guespedes entren en ello de buena gana, y sin aver ende cosa al contrario, so la dicha pena de seiscientos maravedis.»

«Otro sí ordenan que los tales mesoneros tengan mesas para en que los guespedes coman y manteles y servilletas limpias y todo lo demas que lo que al adrezo de la mesa toca, como es platos, y escudillas, vasos y saleros y cuchillos, so pena de sesenta maravedis.»

«En 1637 había en León 21 mesones o casas de posada que, al acercarse las ferias, eran visitadas por la Justicia y Reximiento de ella para que tengan buen recado para los forasteros. Multan a unas por no tener licencia, ni paja, ni cebada; a otra por no tener aranzel, a otro por tener lechones, a otro por tener gallinas, a otro por tener malas camas, a otro mandan que tenga dos colchones en las camas, a otro por tener un muraldal de mal olor en el corral y que le quite luego y sino se mandará quitar a su costa, etc.»

R. RODRÍGUEZ



PULCHRA LEONINA

*Como al conjuro de un cincel divino,
en manos de orfebros celestiales,
surgistes en los siglos ancestrales
con la firmeza de un alejandrino...*

*Verso de piedra alzado en el camino
que muestra del Ensueño los umbrales;
gama sutil de luces siderales
que guardan un secreto sibilino...*

*En el solar más viejo de la Historia
eres como un pregón, reto de gloria
entre el fragor de sin igual contienda;*

*y al quedar entre el cielo suspendida,
pareces una flor que está dormida
sobre el lírico airón de la Leyenda.*

Lisandro A. LLAMAZARES

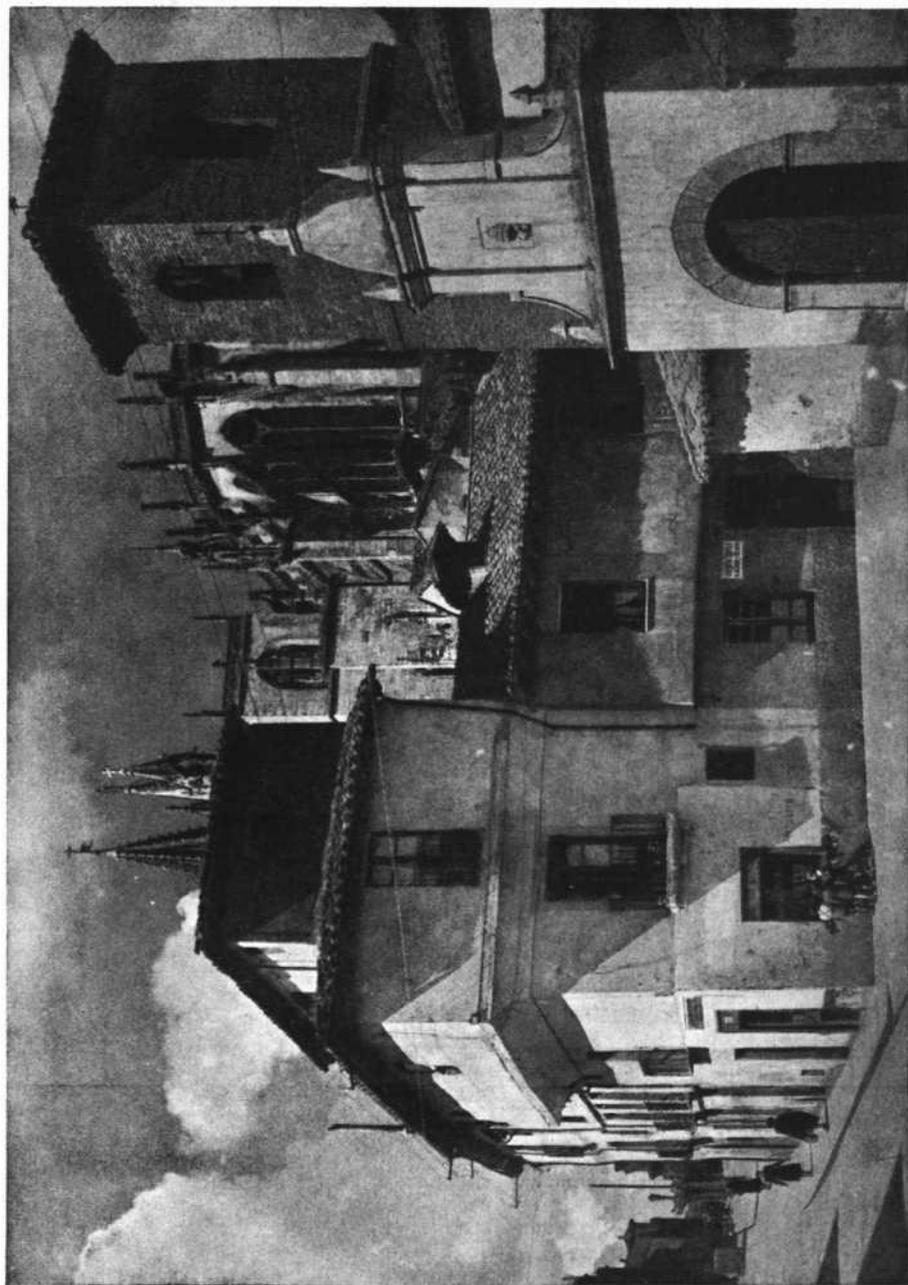


Foto Tascón

San Pedro de los Huertos

DE LA VIEJA FERIA A LA FÁBRICA DE PENICILINA PASANDO POR EL AUTOBÚS

En esta constante superación leonesa, la Feria, con su pintoresquismo tradicional, va perdiendo color. Y ello es natural porque, en definitiva, la organización comercial permanente subviene cotidianamente a las necesidades y va dejando a la Feria, tan sólo, como circunstancia de exhibición y como oportunidad de reunión.

Y es que además el buen labrador se ha acostumbrado en estos largos años de intervención económica y de elevación de nivel de vida a viajar con frecuencia. Quien dijo, en chusca rebeldía contra los C-1 y demás infinitos papeleos y trámites de la intervención, que un labrador era «un hombre metido en un coche de línea», tenía, con la agudeza caricaturesca del chiste oportunista, razón. Pero tal hecho, que afortunadamente se ha superado y consolidado en la indiscutible y firme elevación del nivel de vida de los españoles, significa que ahora los feriantes vienen a vender o comprar ganado y... a divertirse. Aquellas compras tradicionales y típicas (las ropas para el año... o para diez años; los aperos, el mueble, la simiente escogida) ya no se hacen en Ferias, porque se hacen cualquier día de cualquier semana del año entero. Porque el labrador viaja con

frecuencia, por necesidad y además por gusto. Que si Abastos, que si Hacienda, que si la Normal de la chica, que si los ganglios infartados del muchacho. Incluso que si unos puntos difíciles que necesita la Cultural...



Y es una realidad necesaria y en cierto modo fatal. Las Ferias serán dominadas por

la Fiestas. Como las chimeneas que en estos últimos tiempos se van alzando abundantes, progresivas y revolucionarias a lo largo del cauce del Bernesga, ya enturbiado con polvo de carbón, van derrotando día a día a los puestos chalaneros y atrabiliarios que rodeaban el Mercado de Ganados y a los manteos y a la pana campesina que agitaban la bella paz, señora y labriega, del viejo «Mercado del Grano»...

Pero frente a todo lo pintoresco, bello y sencillo de ayer se alzan, sin darnos cuenta, pero con calidad y cantidad que asombra a los forasteros, almacenes magníficos, tiendas rebosando mercancías y atracción, cafés y bares con aire cosmopolita y salas de espectáculos que retan, con legítimo orgullo, a las de la capital de España.

¡Qué bonito, qué entrañable y qué romántico el viejo León con sus encrucijadas, su serenidad y sus reboticas! ¡Pero qué magnífico, vigoroso y progresivo este León actual, mucho más pujante que lo que, con nuestra peculiar modestia, creemos!



¡¡Carro a la Virgen...!!

F. Moreno

LA CANCIÓN DE LA MONTAÑA

La vida pastoril, bellamente cantada desde las riberas del Esla hasta las frescas serranías de los puertos montañosos, ha dado lugar a dulces tonadas que han enriquecido el cancionero leonés, en el área geográfica de Murias de Paredes, La Vecilla y Riaño.

En ninguna parte se oyen tonadas tan lindas—ha dicho el poeta berciano Enrique Gil y Carrasco—. En estas tiernas canciones montañosas hay un fondo de misterio y de tristeza que conmueve el alma de un modo inesperado.

Los rebaños trashumantes y sus guardadores, por su condición andariega, buscaban el modo de vivir en continua primavera, y al llegar de la invernada extremeña a los jugosos pastizales leoneses, saltaba gózosa la copla,

Ya vienen los pastores cañada'rriba
ya s'echan las babianas la ropa fina.

Luego, cuando los vientos presagiaban la llegada de los primeros fríos, resonaba en contrapunto por los valles esta copla sentimental:

Ya se van los pastores cañada'bajo,
ya ponen las babianas los zarandajos.

Y un último estribillo salpicaba de tristeza el verdor permanente de la montaña, cuando el pastor se alejaba hacia tierras de Extremadura,

Ya se van los pastores,
ya se van marchando.
Más de cuatro zagalas
quedan llorando.

Y con estas y otras muchas flores brotadas del alma montañesa, surgió el magnífico rosal del cancionero leonés.





